

'am nak'ino' tomil'itol ka ka'alnoSaySiyat

haysani SaySiyat Say kilapa: 'ima ra:am malnoSaySiyat pizpiza'
nanaw, SaySiyat malnoSaypapa:aS ila. powa'aw ray kilapa: Saypapa:aS
haeba:an no SaySiyat. kakhayza'an SaySiyat 'inay babih 'ima bowaw ray
kilapa:. 'ima mowa:i' hahi:il ka kamamanra:an, lasiya mari' ka minkoringan
noka Saypapa:aS, 'isa:a' ka korkoring ma' tani 'oya'
malnoSaypapa:aS. 'iwa' Say kilapa: haSa' nanaw malnoSaySiyat.

ma' hayza' Say rarawayan ka tawtawazay, ray kamkamaya' ka
kamlala:i' ki ray 'oeha' ka hayawan ki Sa:wan ra:am malnoSaySiyat, 'okik
koSa' pazeng a tomal. Say lamsong honsaboeh kil moto: ma' motmoto:an
ila saboeh. 'ana 'al'alak 'okik 'alnomoto: ma' haSa' ila malnoSaySiyat.

kakhayza'an ray kakiSka:atan, kamatortoroe' 'okay Siwa' noka
kamakiSka:at Si'alnoSaySiyat! 'alnobaboy Sa', 'isa:a' SaySiyat ma' haSa'
malnoSaySiyat. sa'owaz mita' kataka'ino'on 'am tomil'itol ka
ka'alnoSaySiyat? kamakomilwa'is 'okik noka SaySiyat Sinrahoe', to'iya'
ma' hingha' mina!

kayzaeh noka to'iya' ray 106 tinal'oemaeh komon'itol ka kaspengan
no ka'alnoSinSinrahoe' min'ae:aew ka ka'alnoSinSinrahoe'. pa'oSa' 'ima

karpa: kapawka'an nom tomil'itol ka ka'alnoSinSinrahoe'. ma' komalahang
ka kamatortoroe' ka ka'alnoSinSinrahoe', kayzaeh 'okay tikot sisi'an ka
pinatawawan 'oka' ka rayhil nom paSanba:ok ka 'aehae' taew'an.

hayza' ka rayhil, hayza' ka kamatortoroe', 'isa:a' 'am 'ita' ila nonak
komilwa'is, nak'ino' komilwa'is? ma'an hayza' piza' ka kinita'--

rengreng 'alnoSaySiyat, So: haSa' mayaka:i', hon'alih ki 'ima ra:am
tatoroe'toroe'. So: 'oka' ka 'ima ra:am ma' kita' ka tiyaenaw, 'a'no kina:at
loehloehay, bazbazae', ka:at, balong.

ray taew'an tatini' 'alnoSaySiyat paehrahrang kil korkoring, 'izi'
tikot! 'izi' kaSikar! 'okay payaka:i' 'oka' ka howaw!

ray 'asang rarothon 'alnoSaySiyat. 'al'alak malnoSaySiyat sa'oe'ani,
rokolani! lasiya ma' 'am hayza' ka wa'is ki hin'az'azem tatoroe' ka
kapayaka:i' nonak. homawan tatini' malnoSaySiyat, 'a'iyalatar,
maehrahrang, korkoring rengreng bazae' 'okik honaehnge: ma' 'am ra:am.

hini ma'an SikoSa' 'am nak'ino' kayzaeh tomil'itol ka ka'alnoSaySiyat,
So: 'okik 'es'es ka hin'az'azem tatoroe' 'ana 'inowan ma' 'am haSa'.

如何復振族語

現在住五峰會說賽夏族語的族人不多，族人都說泰雅語了，以前賽夏族人遷移到五峰來，幾乎都是男人，他們娶了泰雅族的婦女，因此孩子都跟著媽媽說泰雅族語。

鵝公髻部落的趙家、住在荒野的詹家和高峰部落的夏家以及錢家會說族語，南庄的族人與客家人混居也幾乎和客家人一樣了。

政府在頒布了原住民族語言發展法保護、復振原住民族語言，有了經費和老師，接下來就是我們自己的努力。

經常要說族語，接近會說的人；假如沒有會說的人，就看電腦，用紙本來學習聽、寫、談。

在家裡，長輩要用賽夏族族語和孩子討論交談，不要害怕、怕羞。

在部落聚會時要說族語，年輕人說族語要獎勵稱讚，他們就會有動力學習，平常老人家用族語交談聊天，小孩子經常聽不久也就會了。

這就是復振賽夏族語，如果不堅持心念學習，永遠都不會。